

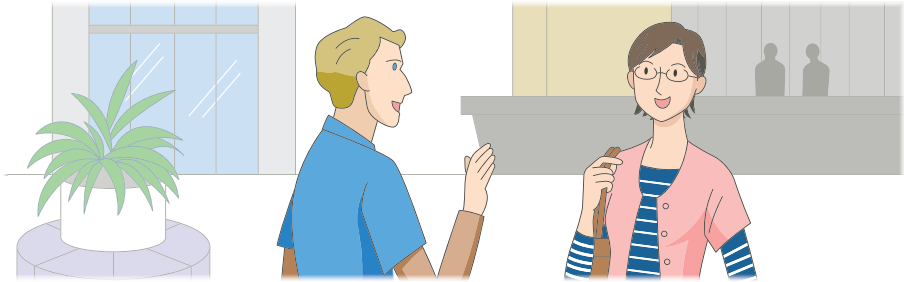
Lesson

7

ちょっと 待^まって ください

Chotto matte kudasai.

Please wait a moment.



Dialogue

1. Ms. Suzuki and Mr. Schmidt are at a meeting point to go to a soccer match. They are waiting for Ms. Sato and Mr. Ryan.

シュミット : おはよう ございます。
Ohayoo gozaimasu.

鈴木^{すずき} : おはよう ございます。
Ohayoo gozaimasu.

シュミット : サッカーの 試合^{しあい}は 午後^{ごご} 1 時からですね。
Sakkaa no shiai wa gogo ichi-ji kara desu ne.

鈴木^{すずき} : ええ。
Ee.

シュミット : 佐藤^{さとう}さんと、ライオンさんは？
Sato-san to, Ryan-san wa?

鈴木^{すずき} : すぐ ここへ 来^きますから、ちょっと 待^まって ください。
Sugu koko e kimasu kara, chotto matte kudasai.

シュミット : はい、わかりました。
Hai, wakarimashita.

Mr. Schmidt : Good morning.

Ms. Suzuki : Good morning.

Mr. Schmidt : The soccer match is from 1 o'clock, right?

Ms. Suzuki : Yes.

Mr. Schmidt : What about Ms. Sato and Mr. Ryan?

Ms. Suzuki : They will come here soon, so please wait a moment.

Mr. Schmidt : Yes, okay.

■ ちょっと 待^まって ください chotto matte kudasai wait a moment ■ ちょっと chotto a moment

■ 待ちます machimasu wait ■ おはようございます ohayoo gozaimasu good morning ■ すぐ sugu soon

■ 来^きます kimasu come

Grammar notes

1 Verb conjugation

Verbs in Japanese change their forms, i.e., they conjugate, and they are divided into three groups according to the type of conjugation. Depending on the following phrases, you can make sentences with various meanings.

2 Verb groups

1) Group I verbs (consonant verbs)

This group is called consonant verbs because the stem ends with a consonant.

■ 書く ^か kak-u	書きます ^か kak-i-masu	write
■ 読む ^よ yom-u	読みます ^よ yom-i-masu	read

2) Group II verbs (vowel verbs)

This group is called vowel verbs because the stem ends in a vowel.

In most of the verbs of this group, the last sound of the masu-form is that of the え e -line, but in some verbs the last sound of the masu-form is that of the い i -line.

■ 食べる ^た tabe-ru	食べます ^た tabe-masu	eat
■ 見る ^み mi-ru	見ます ^み mi-masu	see

3) Group III verbs (irregular verbs)

This group is that of irregular inflection.

Only two verbs belong to this group. They are 来る ^く kuru 来ます ^き kimasu come and する suru します shimasu do.

However, there are also some nouns of action which change into verbs by having する suru します shimasu attached to them.

■ 勉強 ^{べんきょう} benkyoo (N)	study	→	勉強します ^{べんきょう} benkyoo-shimasu (V)	to study
-----------------------------------	-------	---	--	----------

3 V te-form

The verb form which ends with て te or で de is called the V te-form.

→ Appendices 7. Verb conjugation & usage of different forms

4 V te-form て ください te kudasai Please do...

This sentence pattern is used to ask, instruct or encourage the listener to do something. Naturally, if the listener is one's superior, this expression cannot be used for giving instructions to him/her.

Dialogue

2. Conversation at the stadium.

- シュミット : ^{かわさき}川崎フロンターレは どんな チームですか。
Kawasaki Frontale wa donna chiimu desu ka.
- ^{さとう}佐藤 : とても ^{つよ}強い チームですよ。
Totemo tsuyoi chiimu desu yo.
- ライアン : ^{ふじつう}富士通は ^{かわさき}川崎フロンターレの スポンサーです。
Fujitsu wa Kawasaki Frontale no suponsaa desu.
わたしたち みんなで ^{おうえん}応援して います。
Watashitachi minna de ooen-shite imasu.
- ^{さとう}佐藤 : もうすぐ キック・オフ ですよ。
Moosugu kikku ofu desu yo.
- Mr. Schmidt : What sort of team is Kawasaki Frontale?
- Ms. Sato : It's a very strong team.
- Mr. Ryan : Fujitsu is a sponsor of Kawasaki Frontale. We all support them.
- Ms. Sato : They are just about to kick off.

3. Getting a little bit too excited at the game.

- ^{まえ}前の席の人 : ^{がんば}頑張れ、^{がんば}頑張れ、フロンターレ！
Ganbare, ganbare, Frontale!
- ライアン : あ、ちょっと すみません。 ^た立たないで ください。
A, chotto sumimasen. Tatanai de kudasai.
- ^{まえ}前の席の人 : ^{しつれい}失礼しました。
Shitsurei-shimashita.
- ライアン : シュート、シュート！
Shuuto, shuuto!
- ^{すずき}鈴木 : ライアンさん！ ライアンさんも ^た立たないで ください。
Ryan-san! Ryan-san mo tatanai de kudasai.
- Person in front : Go, go, Frontale!
- Mr. Ryan : Excuse me. Please don't stand up.
- Person in front : I'm sorry!
- Mr. Ryan : Shoot! Shoot!
- Ms. Suzuki : Mr. Ryan! Don't stand up, too, please.

■チーム chiimu team ■^{つよ}強い tsuyoi strong ■スポンサー suponsaa sponsor
■わたしたち watashitachi we ■みんな minna all ■^{おうえん}応援します ooen-shimasu support
■もうすぐ moosugu soon ■^{しつれい}キック・オフ kikku ofu kick off ■^{がんば}頑張れ！ Ganbare! Go! (Do your best!)
■^た立ちます tachimasu stand ■失礼しました shitsurei-shimashita I'm sorry ■シュート shuuto shoot

Grammar notes

5 V te-form て います te imasu habitual action / action in progress

This expression is used when describing a habitual action; that is, when the same action is repeatedly performed over a period of time.

- 富士通は 川崎フロンターレを 応援して います。

Fujitsu wa Kawasaki Frontale o ooen-shite imasu.

Fujitsu supports Kawasaki Frontale.

- 富士通は スマートフォンを 作って います。

Fujitsu wa sumaato-fon o tsukutte imasu.

Fujitsu makes Smartphones.

- 佐藤さんは 富士通で 働いて います。

Sato-san wa Fujitsu de hataraitte imasu.

Ms. Sato works for Fujitsu.

V te-form て います te imasu is also used to denote that a certain action or motion is in progress.

- シュミットさんは 今 電話して います。

Schmidt-san wa ima denwa-shite imasu.

Mr. Schmidt is making a phone call now.

6 V nai-form

The verb form used with ない nai is called the V nai-form; that is, 行か ika of 行かない ikanai is the V nai-form of 行く iku (to go).

→ Appendices 7 Verb conjugation & usage of different forms

7 V nai-form ないで ください nai de kudasai Please don't ...

This expression is used to ask or instruct someone not to do something.

- すみません。立たないで ください。

Sumimasen. Tatanai de kudasai.

Excuse me. Please don't stand up.

- ここで 写真を撮らないで ください。

Koko de shashin o toranai de kudasai.

Please don't take pictures here.

Practice A

1. A: ちょっと ①待って ください。

Chotto ① matte kudasai.

B: ②どう しましたか。

② Doo shimashita ka.

A: すみません、③かぎを 忘れました。

Sumimasen, ③ kagi o wasuremashita.



1) ①教えて ください ②何ですか ③会社の 電話番号が わかりません
Oshiete kudasai Nan desu ka Kaisha no denwa-bangoo ga wakarimasen

2) ①コピーして ください ②どう しましたか ③資料を 忘れました
Kopii-shite kudasai Doo shimashita ka Shiryou o wasuremashita

2. A: サッカーの 試合は ①午後 7時からです。

Sakkaa no shiai wa ① gogo shichi-ji kara desu.

②6時に ホテルへ 伺います。

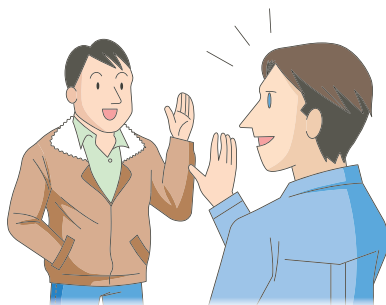
② Roku-ji ni hoteru e ukagaimasu.

B: はい、わかりました。

Hai, wakarimashita.

その 時間に ③ロビーで 待って います。

Sono jikan ni ③ robii de matte imasu.



1) ①午後 1時 ②11時に 会社 ③受付
gogo ichi-ji juu-ichi-ji ni kaisha uketsuke

2) ①午後 4時 ②2時に お宅 ③うち
gogo yo-ji ni-ji ni otaku uchi

■どう しましたか Doo shimashita ka What's the matter? ■かぎ kagi key ■忘れます wasuremasu forget
■会社 kaisha company ■電話番号 denwa-bangoo telephone number
■コピーします kopii shimasu copy ■ホテル hoteru hotel ■伺います ukagaimasu visit
■ロビー robii lobby ■受付 uketsuke reception desk ■お宅 otaku your house ■うち uchi my house

Practice B

1. What are they doing?



例) シュミットさん → シュミットさんは ライアンさんと 話して います。

Ex.) Schmidt-san → Schmidt-san wa Ryan-san to hanashite imasu.

- 1) 佐藤さん → Sato-san → 2) 鈴木さん → Suzuki-san → 3) キム・ミヨンさん → Kim Miyong-san → 4) 長谷川さん → Hasegawa-san →

2. Ask questions and answer them.

例) 富士通・どこを・応援します (川崎フロンターレ)

Ex.) Fujitsu・doko o・oeten-shimasu (Kawasaki Frontale)

→ 富士通は どこを 応援して いますか。

Fujitsu wa doko o oeten-shite imasu ka.

……川崎フロンターレを 応援して います。

……Kawasaki Frontale o oeten-shite imasu.

1) 佐藤さん・どこで・働きます (富士通) → Sato-san・doko de・hataraki masu (Fujitsu)

2) (your name)・どこで・働きます (your company) →

3. Ask somebody not to do something.

例) ここに・車・止めます → ここに 車を 止めないで ください。

Ex.) Koko ni・kuruma・tomemasu → Koko ni kuruma o tomenai de kudasai.

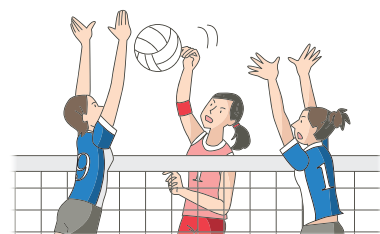
1) ここで・写真・撮ります → Koko de・shashin・torimasu

2) ここで・たばこ・吸います → Koko de・tabako・suimasu

Related words & expressions

■ スポーツ Suportsu Sports

- アメリカンフットボール Amerikan-futto-booru American football
- サッカー sakkaa soccer / football
- ラグビー ragubii rugby
- 野球 やきゅう yakyuu baseball
- テニス tenisu tennis
- ゴルフ gorufu golf
- ジョギング joringu jogging

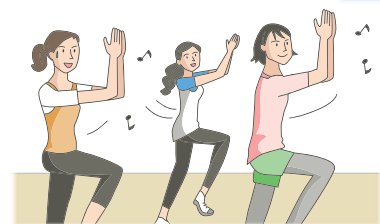
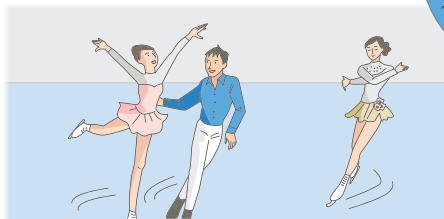


- バスケットボール basuketto-booru basketball
- バレーボール baree-booru volleyball
- 卓球 たつきゅう takkyuu ping-pong

- 水泳 すいえい suiee swimming

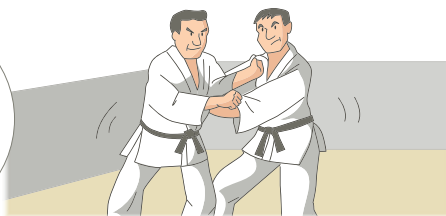
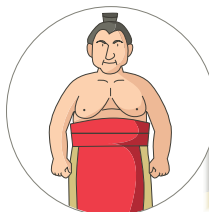


- スキー sukii skiing
- スケート sukeeto skating



- ダンス dansu dancing
- バレエ baree ballet
- エアロビクス earobikusu aerobics
- ヨガ yoga yoga

- 剣道 けんどう kendoo kendo
- 柔道 じゅうどう juudoo judo
- 空手 からて karate karate
- 相撲 すもう sumoo sumo



Answers

* The answers given here are merely model examples.

Practice A

1. 1) A : ちょっと 教^{おし}えて ください。
Chotto oshiete kudasai.
B : 何^{なん}ですか。
Nan desu ka.
A : すみません、会社^{かいしゃ}の 電話^{でんわ}番^{ばん}号^{ごう}が
わかりません。
Sumimasen, kaisha no denwa-bangoo ga
wakarimasen.
- 2) A : ちょっと コピーして ください。
Chotto kopii-shite kudasai.
B : どう しましたか。
Doo shimashita ka.
A : すみません、資料^{しりょう}を 忘^{わす}れました。
Sumimasen, shiryoo o wasure mashita.
2. 1) A : サッカーの 試合^{しあい}は 午後^{ごご} 1 時^じからです。
Sakkaa no shiai wa gogo ichi-ji kara desu.
11 時^じに 会社^{かいし}へ 伺^{うかが}います。
Juu-ichi-ji ni kaisha e ukagaimasu.
B : はい、わかりました。
Hai, wakarimashita.
その 時間^{じかん}に 受^{うけ}付^{つけ}で 待^まって います。
Sono jikan ni uketsuke de matte imasu.
- 2) A : サッカーの 試合^{しあい}は 午後^{ごご} 4 時^じからです。
Sakkaa no shiai wa gogo yo-ji kara desu.
2 時^じに お宅^{たく}へ 伺^{うかが}います。
Ni-ji ni otaku e ukagaimasu.
B : はい、わかりました。
Hai, wakarimashita.
その 時間^{じかん}に うちで 待^まって います。
Sono jikan ni uchi de matte imasu.

Practice B

1. 1) 佐藤^{さとう}さんは サンドイッチを 食^たべて います。
Sato-san wa sandoitchi o tabete imasu.
2) 鈴木^{すずき}さんは スマホで メールを して います。
Suzuki-san wa sumaho de meeru o shite imasu.
3) キム・ミヨンさんは コーヒーを 飲^のんで います。
Kim Miyoung-san wa koohii o nonde imasu.
4) 長谷川^{はせがわ}さんは 新聞^{しんぶん}を 読^よんで います。
Hasegawa-san wa shinbun o yonde imasu.
2. 1) 佐藤^{さとう}さんは どこで 働^{はたら}いて いますか。
Sato-san wa doko de hataraitte imasu ka.
……富士通^{ふじつう}で 働^{はたら}いて います。
……Fujitsu de hataraitte imasu.
- 2) (your name) さんは どこで 働^{はたら}いて いますか。
(your name) -san wa doko de hataraitte imasu ka.
…… (your company) で 働^{はたら}いて います。
…… (your company) de hataraitte imasu.
3. 1) ここで 写真^{しやしん}を 撮^とらないで ください。
Koko de shashin o toranai de kudasai.
- 2) ここで たばこを 吸^すわないで ください。
Koko de tabako o suwanai de kudasai.